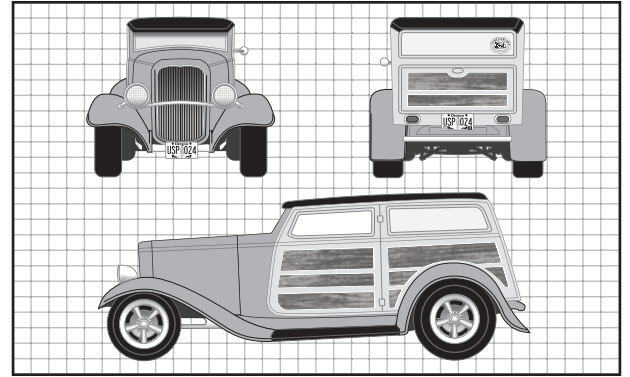


# Revell

KIT 4373

85437300200

## DAN FINK METALWORKS SPEEDWAGON



The Speedwagon was the collaboration between Artist/Designer Thom Taylor and craftsman/builder Dan Fink. It is a unique street rod, designed to showcase the wide variety of parts available from Ford's Special Vehicle Operations Catalog Division. It started as a sketch on a piece of paper, that then blossomed into a full size machine. While some parts were off the shelf, much of the Speedwagon's were custom made by the team at D.F. Metalworks. The construction of the Speedwagon started with a set of reproduction frame rails, an original 3-window cowl section, steel fenders and reproduction rubber running boards. The balance of the car was basically scratch built by Dan Fink's experienced crew. But, like most modern street rods, the Speedwagon has all the creature comforts, such as power brakes, air conditioning, hidden wipers and tilt steering wheel.

Le Speedwagon a été le fruit de la collaboration entre l'artiste/designer Thom Taylor et le constructeur/artisan Dan Fink. Il s'agit d'un hot rod de route unique, conçu pour faire étalage d'une grande variété de pièces disponibles auprès de la division des opérations des véhicules spéciaux de Ford. Ayant débuté comme une ébauche sur papier, il fut ensuite réalisé en machine de pleine taille. Bien que certaines pièces provenaient des tablettes normales, beaucoup des autres composants du Speedwagon ont été personnalisés par l'équipe de D.F. Metalworks. La construction du Speedwagon a débuté avec un ensemble de reproduction de châssis sur rails, une section originale de capot à 3 fenêtres, d'ailes en acier et de reproduction de passerelles en caoutchouc. L'équilibre du bolide a en fait été bâti à partir de zéro par l'équipe expérimentée de Dan Fink. Mais, comme la plupart des hot rod de route modernes, le Speedwagon offre tout le confort de ce type de créature, comme des servofreins, la climatisation, des essuie-glaces dissimulés et un volant inclinable.

La Speedwagon fue la colaboración entre el artista/diseñador Thom Taylor y el artesano/constructor Dan Fink. Es un street rod único, diseñado para demostrar la amplia variedad de piezas disponibles en la División del Catálogo de Operaciones de Vehículos Especiales de Ford. Comenzó como un boceto en una hoja de papel, y luego creció hasta convertirse en una máquina a escala real. Mientras algunas piezas fueron compradas, muchas de las piezas de la Speedwagon fueron fabricadas especialmente por el equipo de D.F. Metalworks. La construcción de la Speedwagon comenzó con una serie de rieles de carrocería de reproducción, una sección de capó original de 3 ventanas, guardabarras de acero y estribos de goma de reproducción. El balanceo del auto fue construido prácticamente desde cero por el experimentado equipo de Dan Fink. Pero, al igual que la mayoría de los street rods modernos, la Speedwagon tiene todas las comodidades, como frenos hidráulicos, aire acondicionado, limpiaparabrisas escondidos y volante con selección de inclinación.

### READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- \* Study the assembly drawings.
- \* Each plastic part is identified by a number.
- \* In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- \* For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- \* Check the fit of each piece before cementing in place.
- \* Use only cement for polystyrene plastic.
- \* Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- \* Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- \* Any unused parts may be discarded.

### LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- \* Étudiez les plans d'assemblage.
- \* Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- \* Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- \* Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- \* Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- \* Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- \* Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- \* Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- \* Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

### LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- \* Estudie los dibujos de ensamblaje.
- \* Cada parte plástica está identificada con un número.
- \* En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- \* Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- \* Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- \* Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- \* Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- \* Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- \* Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

### CUSTOMER SERVICE

If you have questions, comments or problems visit our website **revell.com** or write to us at:

**Revell Inc. Consumer Service**  
1850 Howard St. Unit A  
Elk Grove Village, IL 60007

Be sure to include this plan number (85437300200), part number, description and your return address and phone number.

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question, problème ou commentaire, visitez-nous à l'adresse **revell.com** ou écrivez-nous à :

**Revell Inc. Consumer Service**  
1850 Howard St. Unit A  
Elk Grove Village, IL 60007

Assurez-vous d'inclure ce numéro de plan (85437300200), le numéro de pièce, une description ainsi que votre adresse de retour et numéro de téléphone.

### SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene preguntas, comentarios o problemas, visite nuestro sitio web **revell.com** o escríbanos a:

**Revell Inc. Consumer Service**  
1850 Howard St. Unit A  
Elk Grove Village, IL 60007

Asegúrese de incluir el número de plano (85437300200), el número de parte, la descripción y su dirección y número de teléfono para responder.

<b>PAINT GUIDE</b> <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	<b>GUIDE DE PEINTURE</b> <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	<b>GUÍA DE PINTURA</b> <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
<b>A</b> Aluminum	Aluminium	Aluminio
<b>B</b> Desert Tan	Havane désert	Habano desierto
<b>C</b> Flat Black	Noir mat	Negro mate
<b>D</b> Ford Engine Blue	Bleu du moteur Ford	Motor azul de Ford
<b>E</b> Gloss Dark Blue	Bleu foncé brillant	Azul oscuro brillante
<b>F</b> Gold	Or	Oro
<b>G</b> Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
<b>H</b> Semi Gloss White	Blanc semi-lustre	Blanco semi brillante
<b>I</b> Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente

<b>DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS</b>
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

<b>INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE</b>
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

<b>INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS</b>
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



\* REPEAT SEVERAL TIMES  
\* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS  
\* REPITA VARIAS VECES



\* REPEAT PROCEDURE  
\* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE  
\* REPITA EL PROCEDIMIENTO



\* OPTIONAL PARTS  
\* PIÈCES OPTIONNELLES  
\* PARTES OPCIONALES



\* DECAL  
\* DÉCALCOMANIE  
\* CALCOMANÍA



\* ASSEMBLY CAUTION  
\* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE  
\* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



\* CEMENT TOGETHER  
\* COLLER ENSEMBLE  
\* CEMENTAR Y UNIR



\* REMOVE AND THROW AWAY  
\* RETIREZ ET JETER  
\* RETIRE Y DESCARTE



\* DO NOT CEMENT  
\* NE PAS COLLER  
\* NO CEMENTAR



\* OPEN HOLE  
\* LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES  
\* ABRA AGUJERO



\* REMOVE TAPE  
\* RUBAN AMOVIBLE  
\* CINTA DEMONTABLE



\* RUBBER BAND TOGETHER  
\* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE  
\* UNA CON BANDA ELÁSTICA



\* STICKER DECAL  
\* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE  
\* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



\* WEIGHT  
\* POIDS  
\* PESO



\* TRIM OFF  
\* DÉCOUPEZ  
\* RECORTE

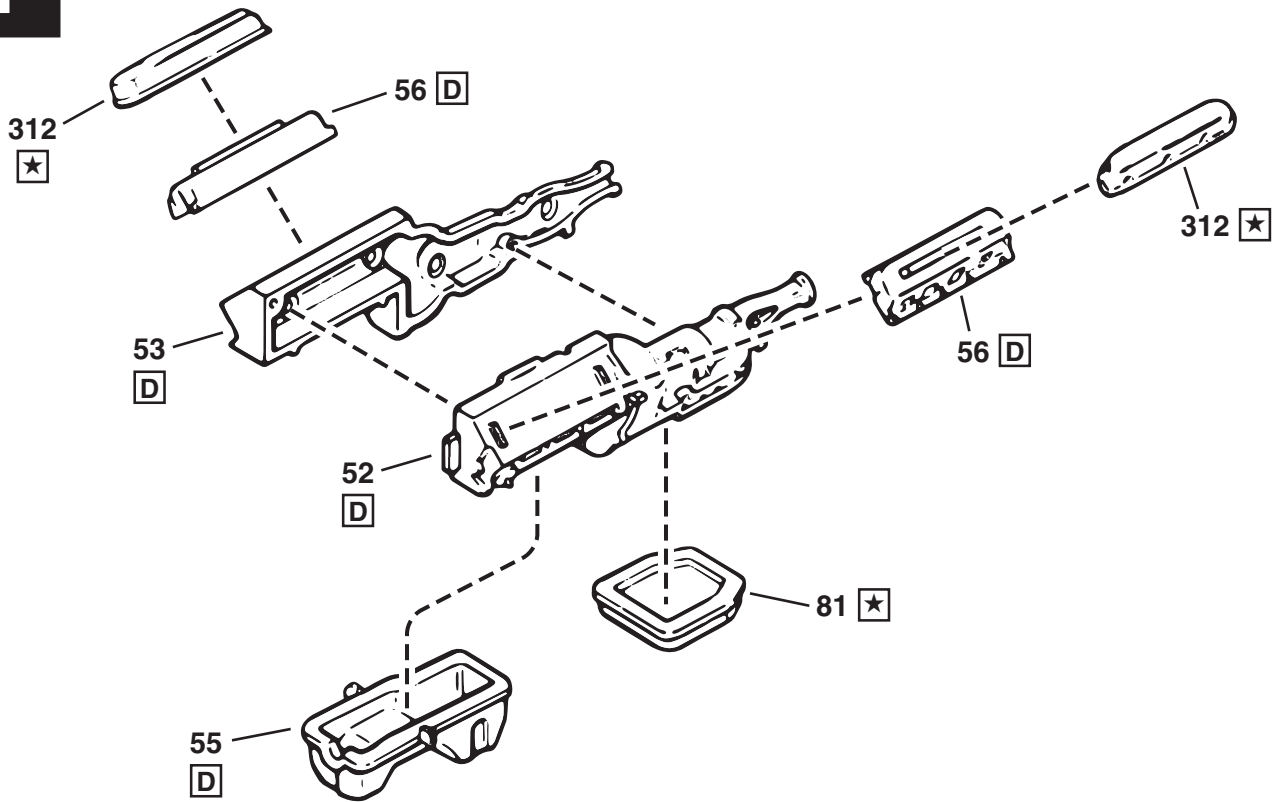


\* HEATED SCREWDRIVER END  
\* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS  
\* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
2	Hood Top	Dessus du capot	Tope del capó
5	Grille Shell	Cage de la grille	Escudo de parrilla
6	Grille	Grille	Parrilla
10	Taillight Housing	Cabinet de feu arrière	Carcasa de luz trasera
11	Front Frame Bar	Barre du châssis avant	Barra de bastidor delantero
12	Rear Frame Bar	Barre du châssis arrière	Barra de bastidor trasero
15	Gas Cap	Bouchon du réservoir d'essence	Tapa de la gasolina
16	Radiator Cap	Bouchon du radiateur	Tapa del radiador
17	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
18	License Plate	Plaque d'immatriculation	Placa de licencia
24	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
25	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
26	Pedals	Pédales	Pedales
27	Master Cylinder Top	Dessus du maître cylindre	Parte superior del cilindro maestro
28	Front Axle	Essieu avant	Eje delantero
29	Lt. Radius Rod	Barre d'assemblage gauche	Varilla radial izquierda
30	Rt. Radius Rod	Barre d'assemblage droite	Varilla radial derecha
31	Rt. Front Shock	Amortisseur avant droit	Amortiguador delantero derecho
32	Steering Linkage	Timonerie de direction	Sistema articulado de la dirección
33	Rear Axle	Essieu arrière	Eje trasero
34	Differential Cover	Couvercle du différentiel	Cubierta diferencial
35	Lt. Stabilizer Bar	Barre stabilisatrice gauche	Barra estabilizadora izquierda
36	Rt. Stabilizer Bar	Barre stabilisatrice droite	Barra estabilizadora derecha
37	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
38	Front Disc Brake	Frein à disque avant	Freno de disco delantero
40	Rear Disc Brake	Frein à disque arrière	Freno de disco trasero
46	Lt. Exhaust	Échappement de gauche	Tubo de escape izquierdo
47	Rt. Exhaust	Échappement de droite	Tubo de escape derecho
48	Master Cylinder Bottom	Dessous du maître cylindre	Parte inferior del cilindro maestro
49	Radiator	Radiateur	Radiador
50	Upper Radiator Hose	Boyau supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
51	Lower Radiator Hose	Boyau inférieur du radiateur	Manguera del radiador inferior
52	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
53	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
54	Electric Fan	Ventilateur électrique	Ventilador eléctrico
55	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
56	Cylinder Head	Culasse	Culata de cilindros
61	Engine Pump	Pompe du moteur	Bomba del motor
62	Rt. Exhaust Header	Raccord d'échappement droit	Cabezal del escape derecho
63	Lt. Exhaust Header	Raccord d'échappement gauche	Cabezal del escape izquierdo
66	Oil Filter	Filtre à huile	Filtro de aceite
67	Starter	Démarrreur	Arranque
68	Belt Assembly	Assemblage de courroie	Ensamblaje del cinturón
69	Alternator	Alternateur	Alternador

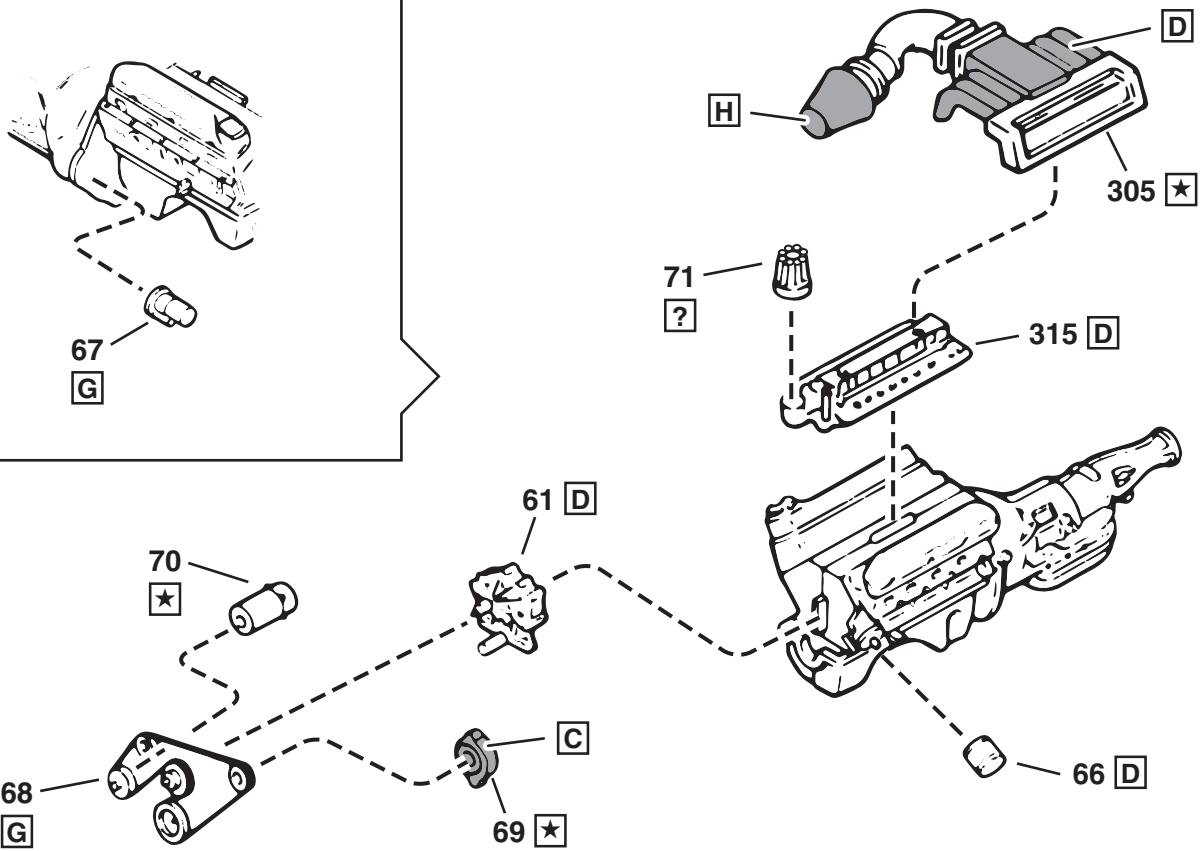
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
70	Compressor	Compresseur	Compresor
71	Distributor	Distributeur	Distribuidor
74	Radiator Support	Support du radiateur	Soporte del radiador
75	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
78	Steering Box	Boîtier de direction	Caja de dirección
81	Transmission Pan	Godet de transmission	Placa de transmisión
82	Chassis	Châssis	Chasis
83	Front Splash Pan	Bac anti-éclaboussure	Cárter delantero
87	Lt. Front Shock	Amortisseur avant gauche	Amortiguador delantero izquierdo
88	Crossmember	Longeron transversal	Travesaño
89	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
199	Taillights	Feux arrières	Luces traseras
202	Rt. Fender	Aile droite	Guardafangos derecho
203	Lt. Fender	Aile gauche	Guardafangos izquierdo
204	Crossbar	Entretoise	Travesaño
205	Lt. Smooth Hood Side	Côté lisse gauche du capot	Lado izquierdo del capó liso
206	Rt. Smooth Hood Side	Côté lisse droit du capot	Lado derecho del capó liso
221	Gauges	Jauges	Medidores
301	Body	Carrosserie	Cuerpo
303	Side Mirror	Miroir latéral	Retrovisor lateral
304	Front Outer Wheel	Roue externe avant	Rueda externa delantera
305	Fuel Injection Manifold	Collecteur d'injection de carburant	Colector de inyección de combustible
306	Interior	Intérieur	Interior
307	Rt. Door Panel	Panneau de porte droite	Panel derecho de puerta
308	Lt. Door Panel	Panneau de porte gauche	Panel izquierdo de puerta
309	Seat	Siège	Asiento
310	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
311	Gas Tank	Réservoir d'essence	Tanque de gasolina
312	Rocket Cover	Couvercle du culbuteur	Tapa de balancines
313	Side Mirror Support	Support de miroir latéral	Soporte de retrovisor lateral
314	Small Headlight Housing	Petit cabinet de phare de route	Carcasa de faro reflector pequeño
315	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
316	Rear Outer Wheel	Roue externe arrière	Rueda externa trasera
317	Front Inner Wheel	Roue interne avant	Rueda interna delantera
318	Rear Inner Wheel	Roue interne arrière	Rueda interna trasera
319	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
350	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
351	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
352	Lt. Side Window	Vitre latérale gauche	Ventana lateral izquierda
353	Rt. Side Window	Vitre latérale droite	Ventana lateral derecha
354	Headlight	Phare	Faro reflector
--	Tires	Pneu	Neumático

1

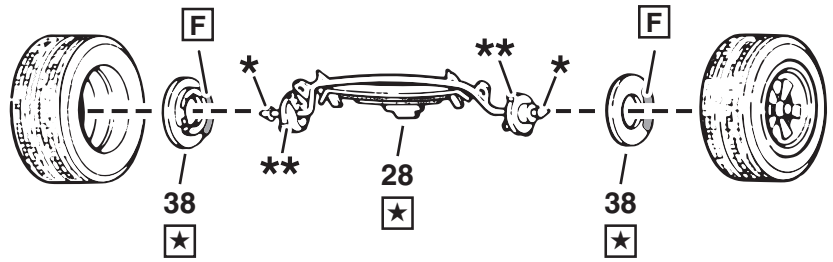
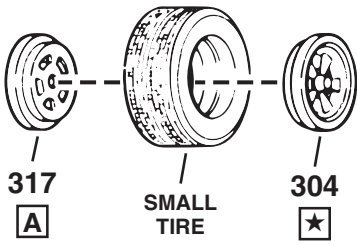


2

RIGHT



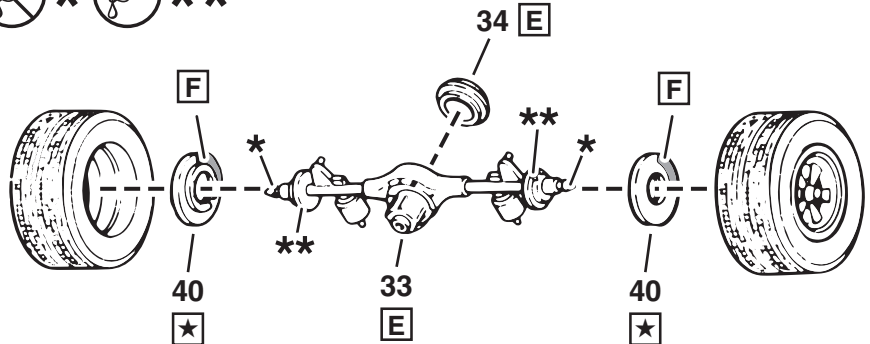
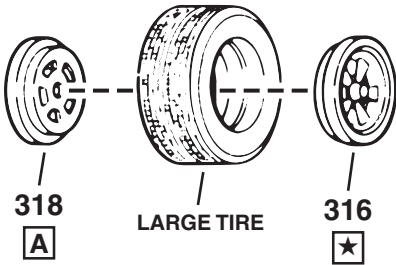
# 3



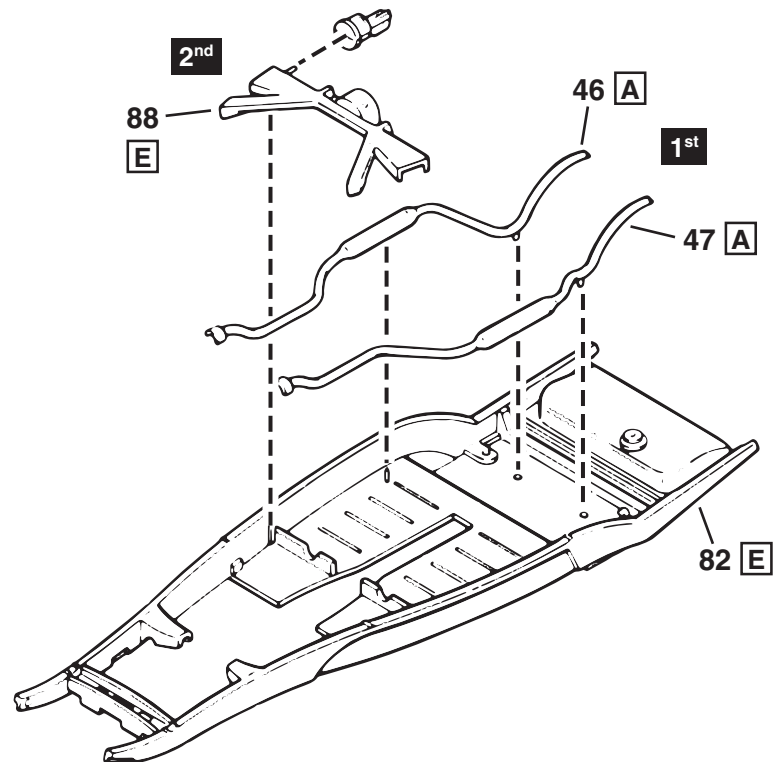
FRONT

2X

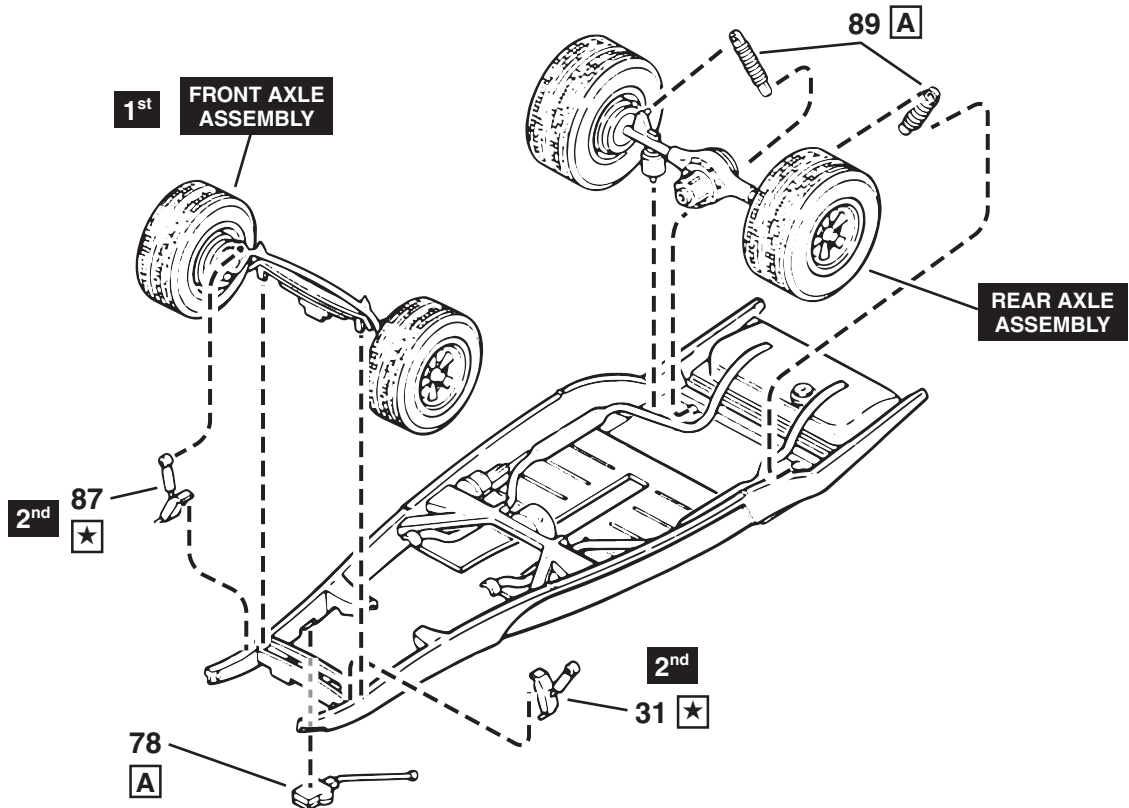
REAR



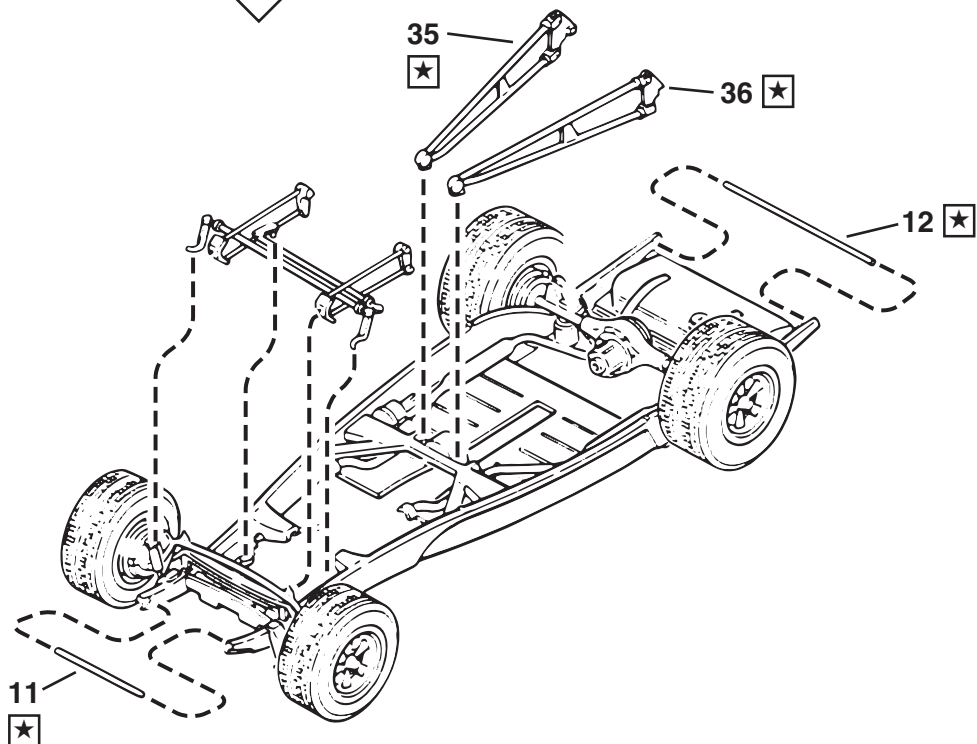
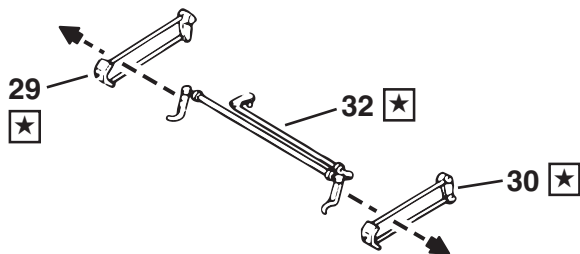
# 4



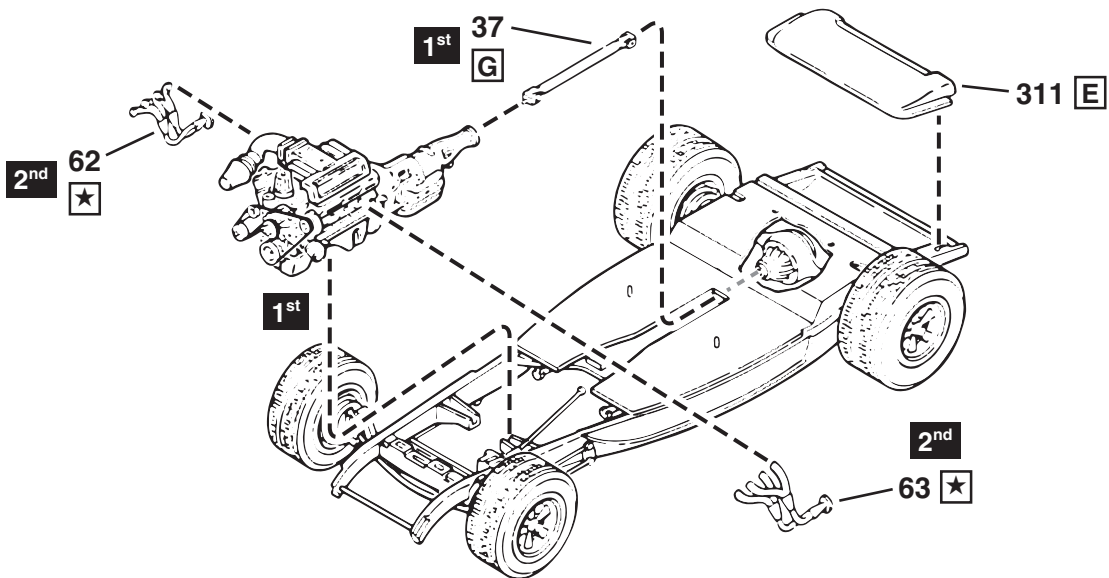
5



6

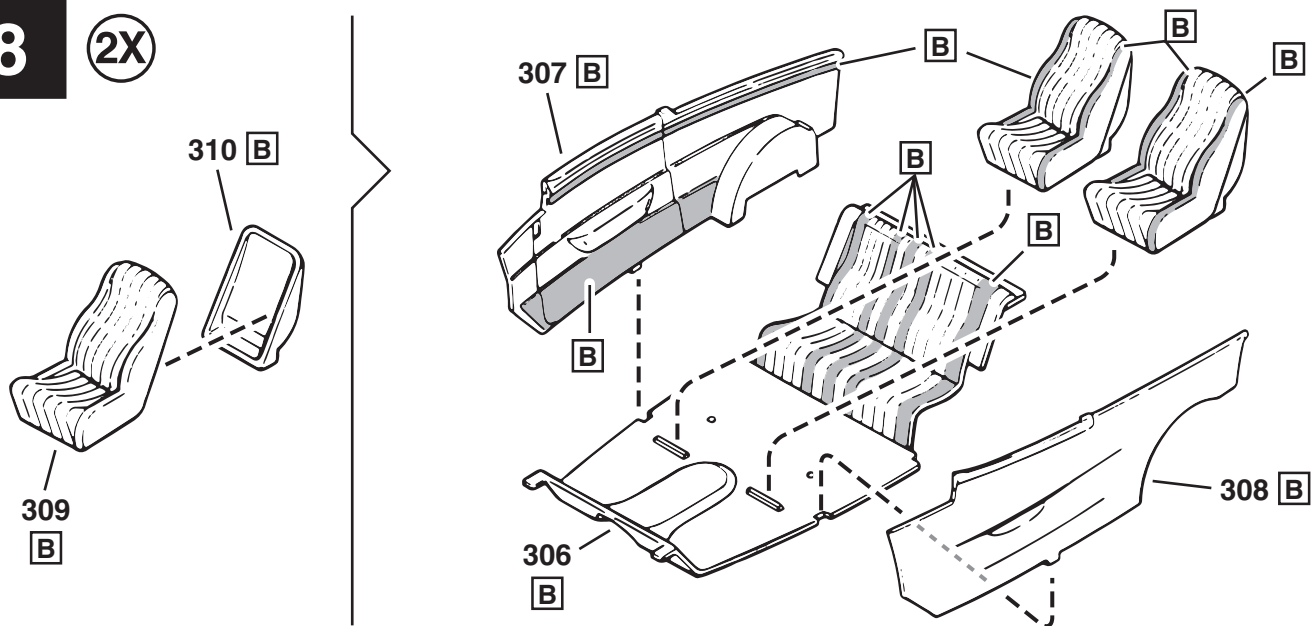


7

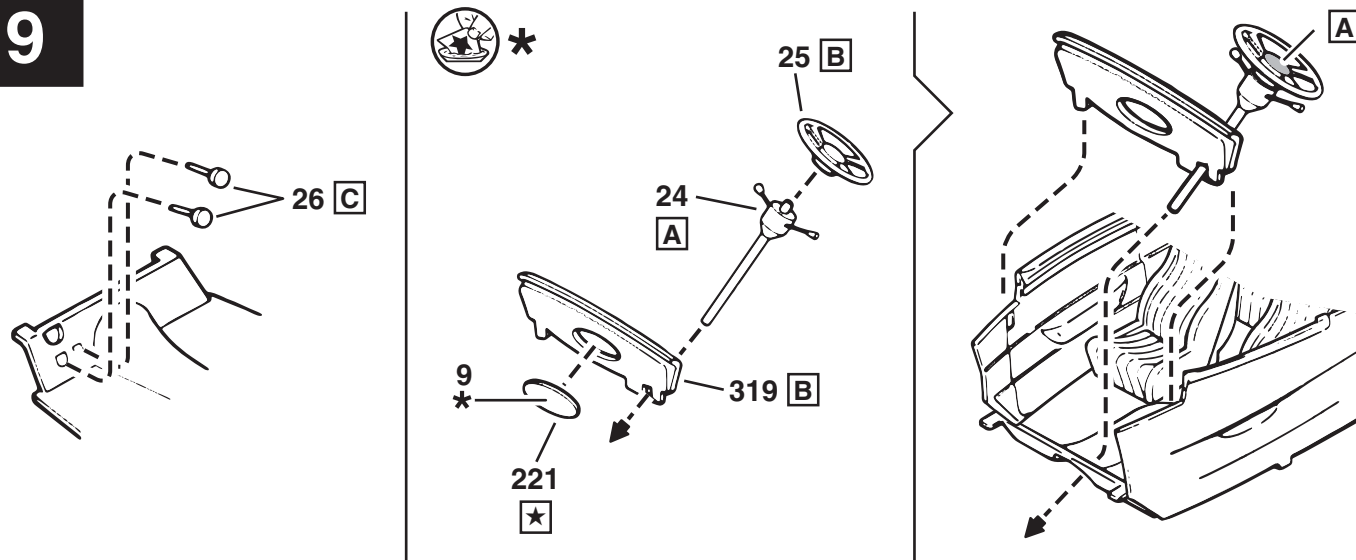


8

2X

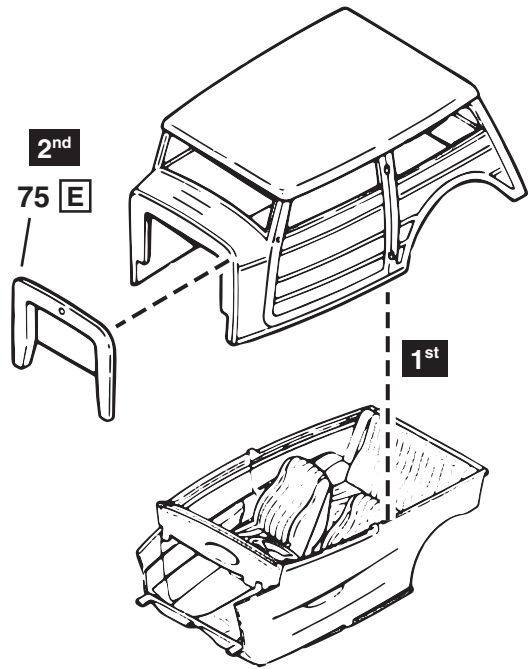
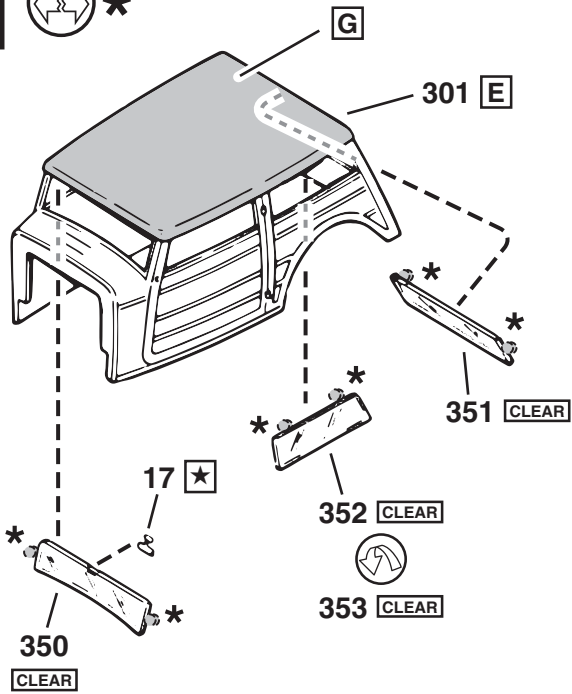


9

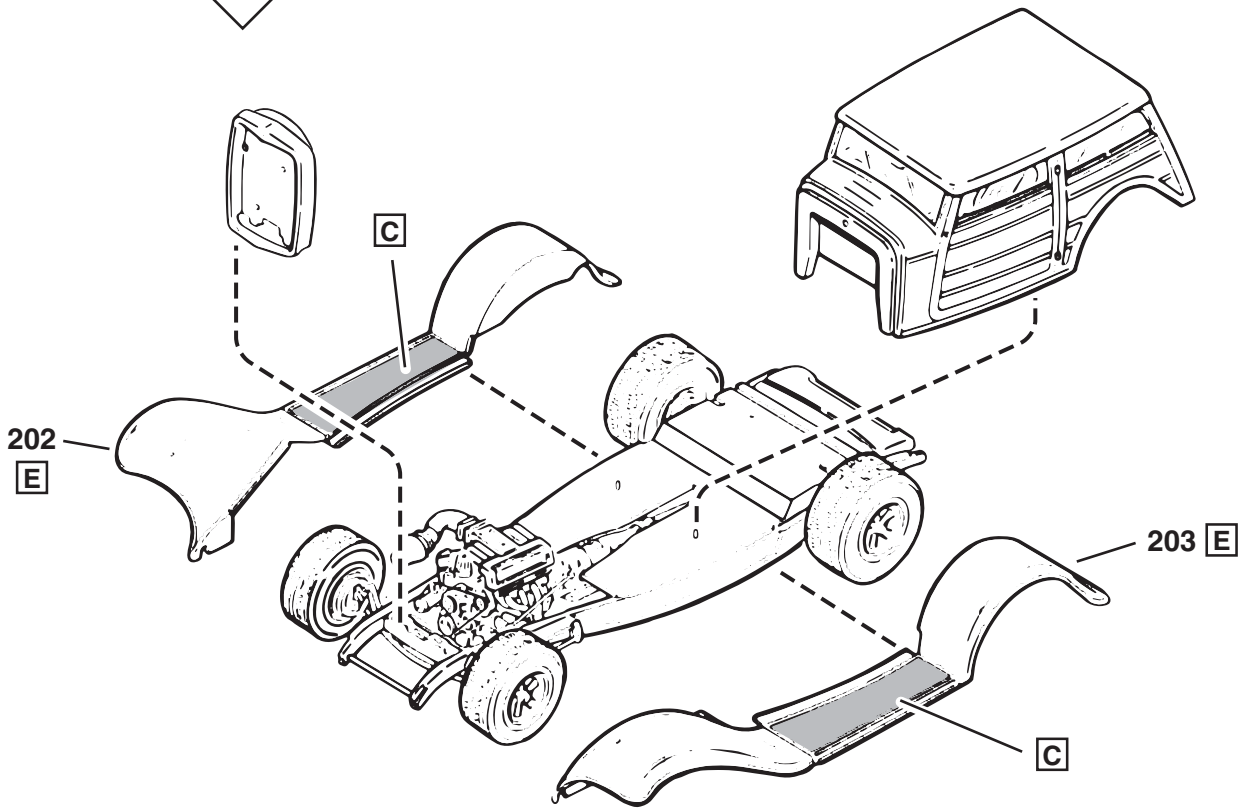
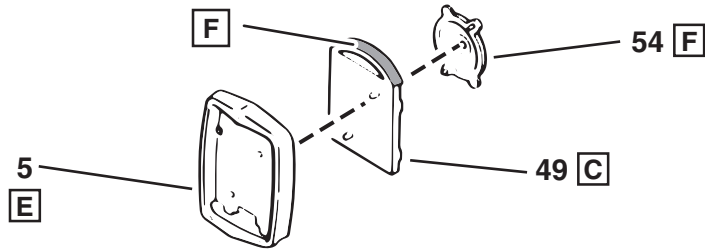




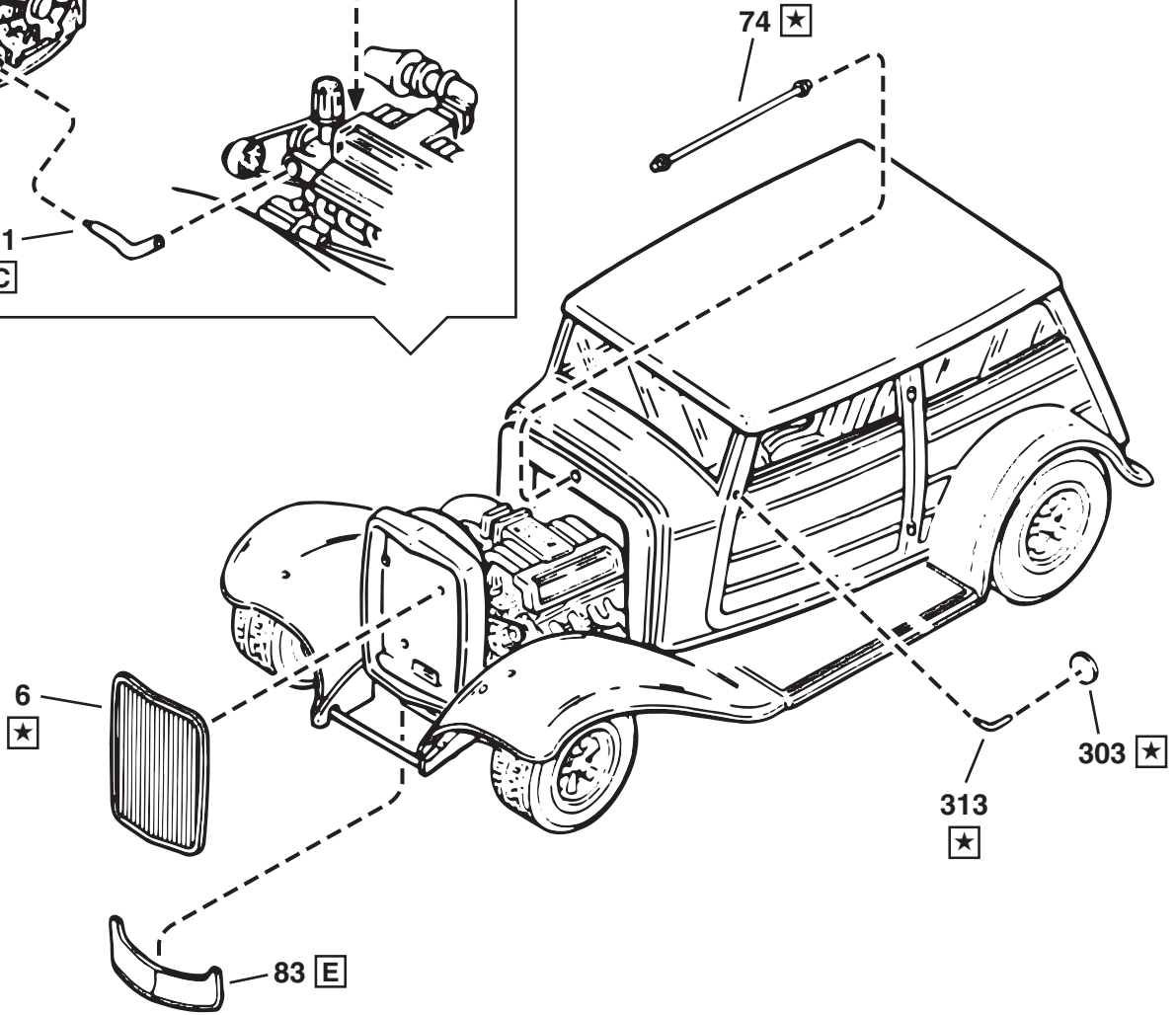
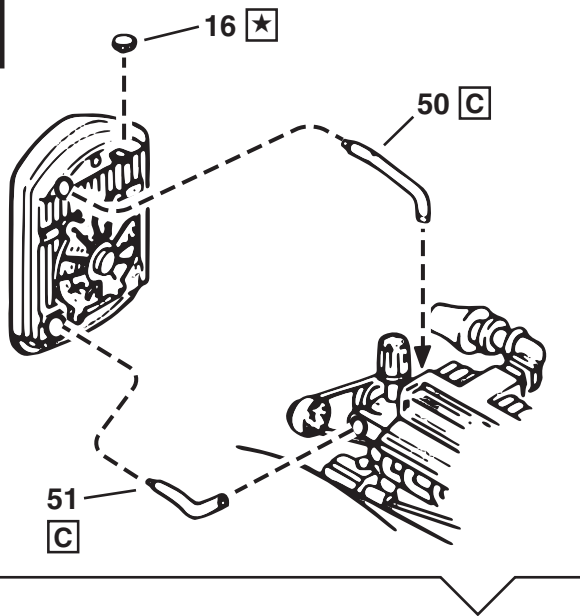
10



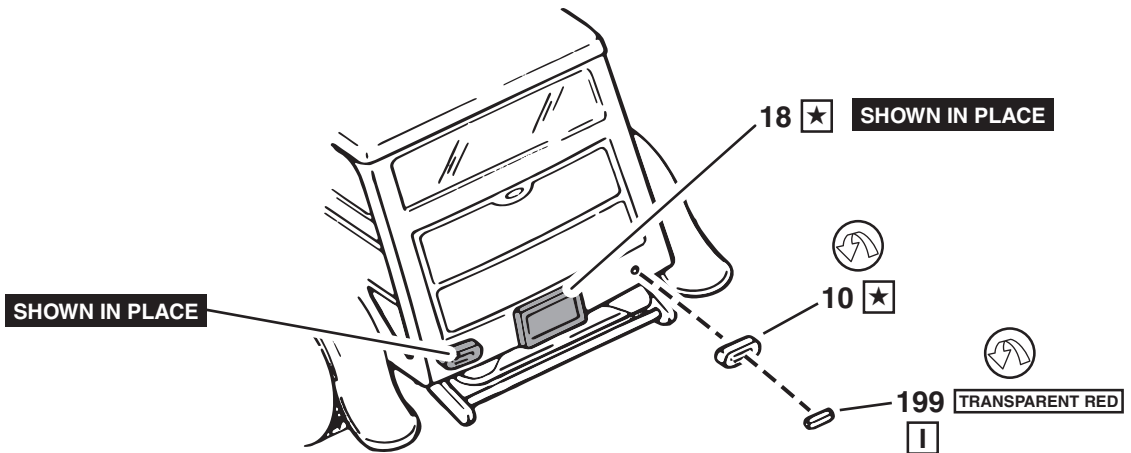
11



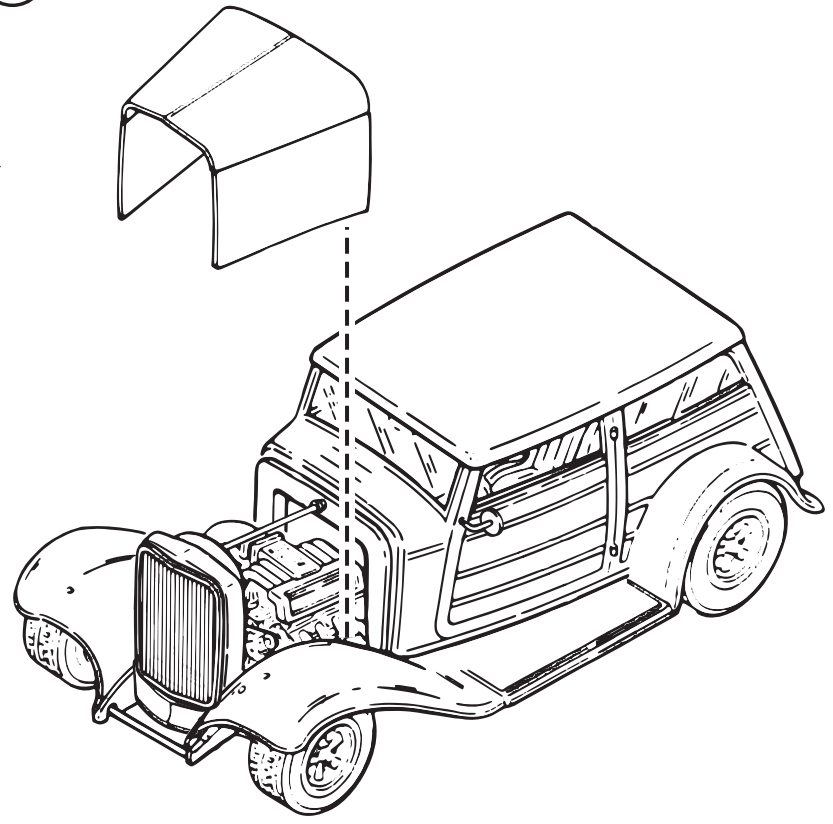
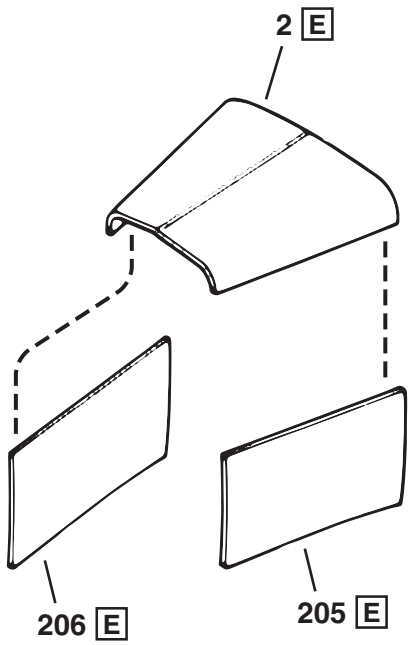
# 12



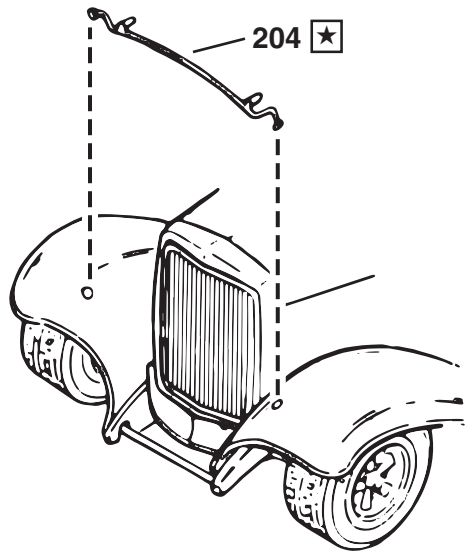
# 13



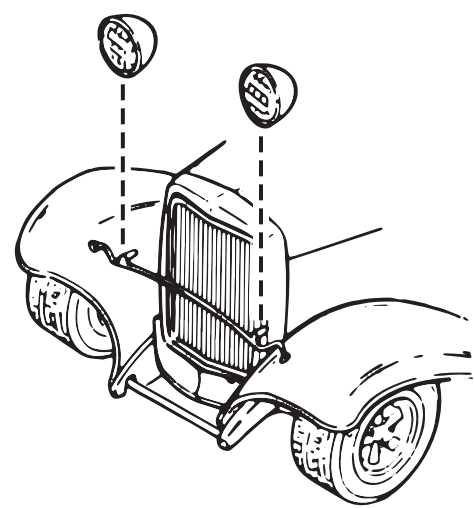
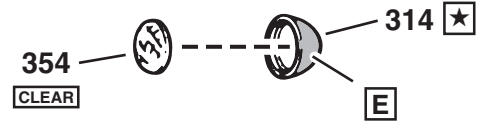
# 14



# 15



2X

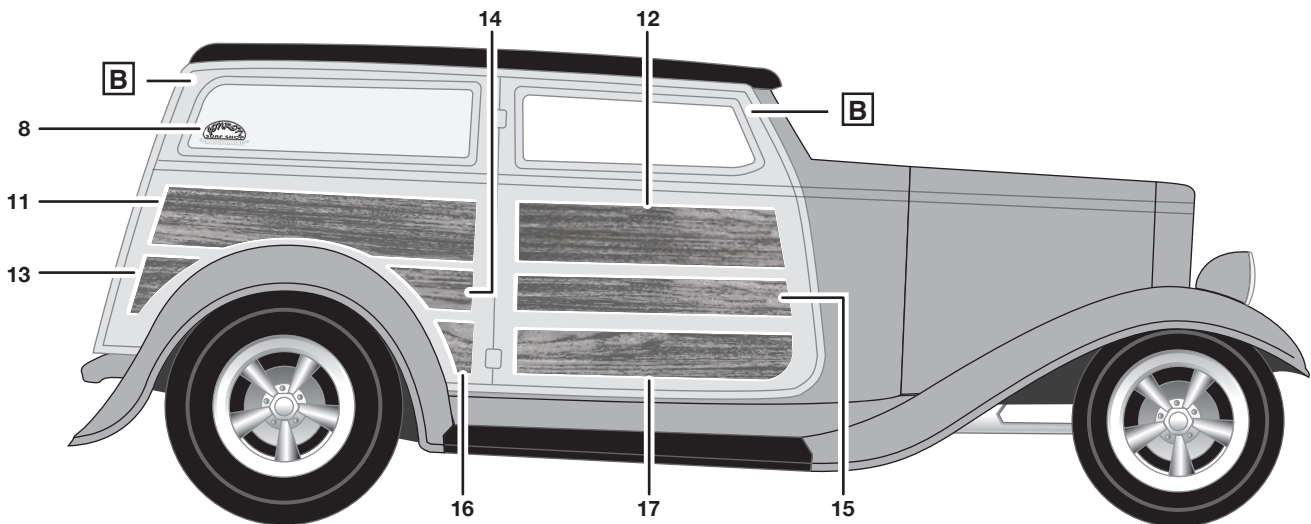
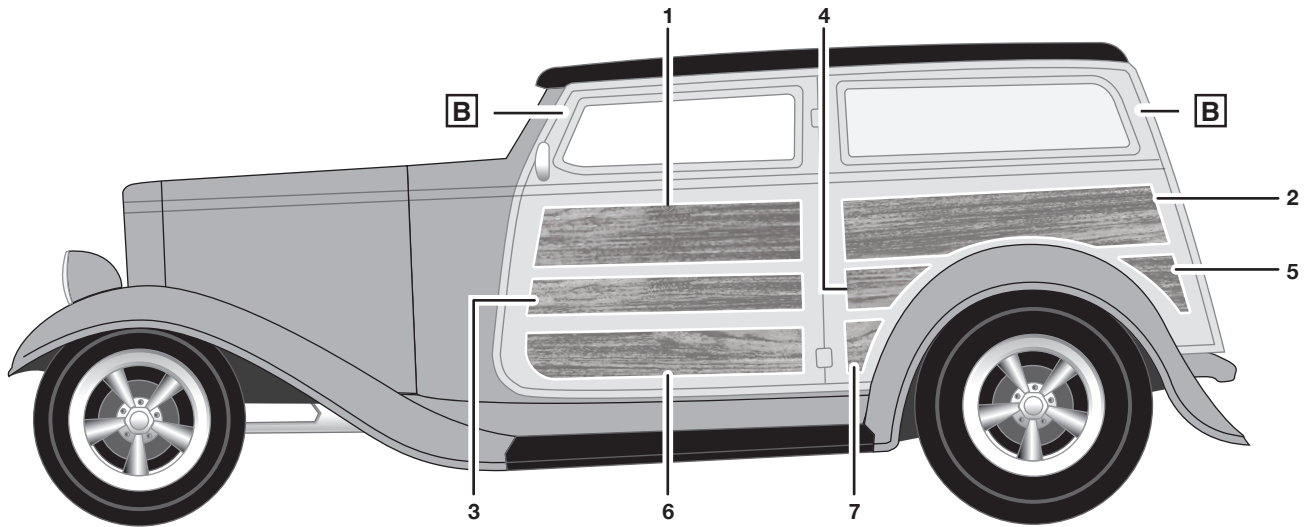
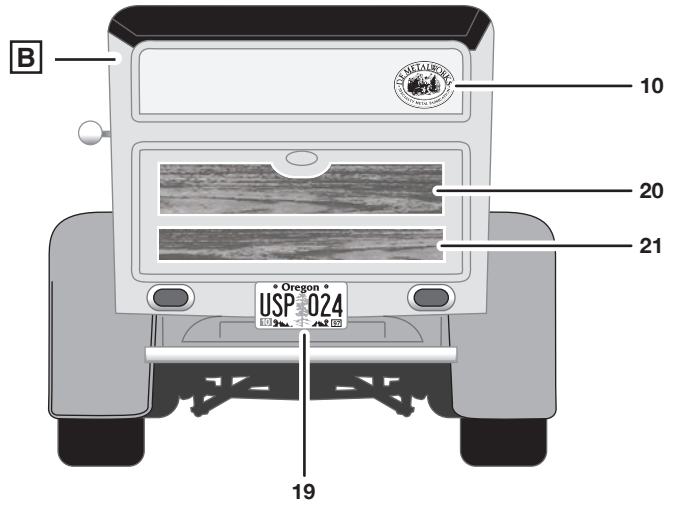
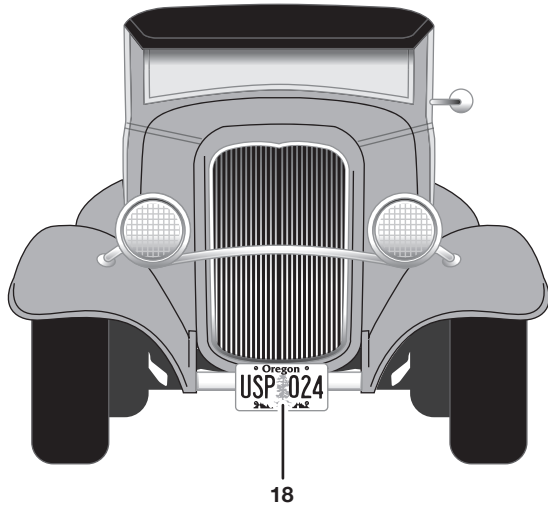




NOTE: DO NOT DIP DECAL # 18, 19 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMÉRGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 18 ET 19. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 18, 19 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.



Ford Motor Company Trademarks and Trade Dress used under license to Revell Inc. Les marques de commerce déposées et les présentations de Ford Motor Company sont utilisées sous licence par Revell Inc. Las marcas comerciales y la imagen de marca de Ford Motor Company se utilizan conforme a licencia por Revell Inc.

Dan Fink Metalworks name and vehicle likeness used under license. Le nom et les apparentés véhicule de Dan Fink Metalworks sont utilisés sous licence. El nombre y semejanza vehicle de Dan Fink Metalworks se usan bajo licencia.